



RÉSUMÉ EN LANGAGE CLAIR SUR LE BIEN-ÊTRE COMMUNAUTAIRE

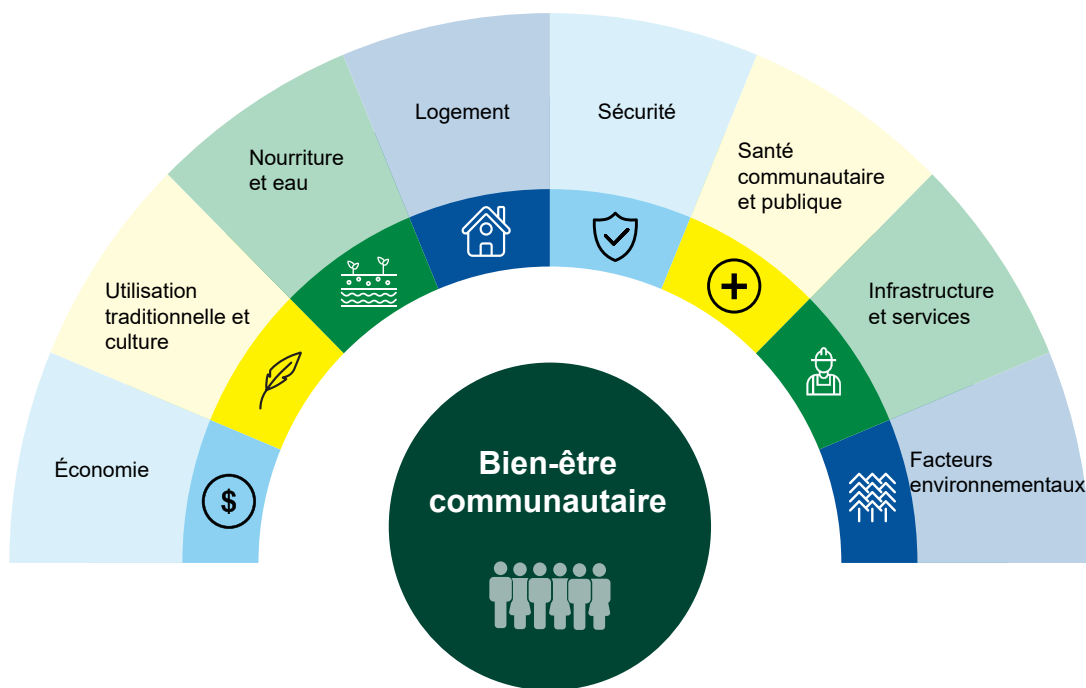
Publié en février 2026



Pour les membres de la Première Nation de Marten Falls, la route d'accès à la collectivité est synonyme de liberté : elle ouvre la possibilité de se déplacer facilement et en toute sécurité, de rendre visite à leur famille sans obstacle et d'accéder à des opportunités qui leur étaient auparavant inaccessibles. L'accès tout au long de l'année garantira des itinéraires fiables vers les services de santé, d'éducation et sociaux, offrant ainsi à nos membres le soutien dont ils ont besoin et qu'ils méritent. Au-delà de la satisfaction des besoins essentiels, la route d'accès à la collectivité ouvrira la voie à la croissance économique.

La compréhension de ces changements potentiels, notamment ceux liés aux conditions socio-économiques, à la préservation de la culture, à la sécurité publique et à la santé humaine, est un élément essentiel de l'évaluation environnementale et de l'étude d'impact. Ensemble, ces facteurs contribuent au bien-être communautaire.

Ces composantes du bien-être communautaire sont étroitement liées, car, conjointement, des relations communautaires solides et l'accès aux soins de santé et aux possibilités d'emploi contribuent améliorer la qualité de vie. Par exemple, l'amélioration des transports grâce à la route d'accès à la collectivité pourrait aider les gens à accéder plus facilement aux soins de santé et aux écoles, à trouver un emploi et à rester en contact avec leurs amis et leur famille.



Dans le même temps, la route d'accès à la collectivité peut causer des difficultés telles que des changements dans l'environnement ou dans la façon dont les gens vivent et interagissent, affectant les traditions et les relations au sein de la collectivité. La route d'accès à la collectivité pourrait également exercer une pression sur le logement et d'autres services locaux en attirant davantage de personnes à vivre dans la collectivité.

Effets potentiels et mesures d'atténuation

Au cours de l'évaluation des effets sur le bien-être de la communauté sont examinés les effets de la route d'accès à la collectivité de la Première Nation de Marten Falls sur le bien-être de la communauté, notamment les conditions socio-économiques, la préservation de la culture, la sécurité publique et la santé humaine. Le bien-être culturel favorise un fort sentiment d'identité, de fierté et de continuité culturelles parmi les membres de la communauté et les résidents. Dans le cadre de l'évaluation environnementale, les éléments pris en compte liés au bien-être communautaire et les indicateurs associés ont été identifiés et évalués tout au long de la construction et de l'utilisation à long terme du projet. Outre la Première Nation de Marten Falls et la Première Nation d'Aroland, d'autres communautés autochtones ont également été prises en compte dans l'évaluation lorsque leurs zones d'intérêt chevauchent la zone d'étude locale ou lorsque la route d'accès à la collectivité pourrait avoir des effets par l'intermédiaire de cours d'eau ou de zones de récolte partagés.

La prise en considération de ces liens permet de rendre compte de la manière dont les activités liées à la route d'accès à la collectivité peuvent interagir avec les pratiques traditionnelles et les lieux importants pour les communautés.

Phase de construction

Pendant la phase de construction, le projet devrait avoir des effets positifs sur la Première Nation de Marten Falls, la Première Nation d'Aroland et d'autres communautés régionales, notamment grâce à la création de postes qui pourraient stimuler l'emploi local. Les entreprises autochtones bénéficieront de nouvelles possibilités, ce qui favorisera le développement régional et la croissance économique. L'amélioration de la situation de l'emploi pourrait encourager les membres vivant hors réserve à revenir, ce qui entraînerait une augmentation de la population dans la réserve et pourrait accroître la demande en infrastructures, en services et en logements, qui sont déjà soumis à une forte pression. Si l'accès accru à la communauté et la disponibilité de biens et de services soutenant les activités de construction auront des effets positifs, l'augmentation du trafic et l'utilisation de la route d'hiver pendant la construction auront également des effets négatifs.

Pendant la construction, il pourrait également y avoir des perturbations des activités et de la langue traditionnelles, une diminution de la disponibilité des aliments traditionnels, la perte de zones de récolte traditionnelles et des répercussions sur la qualité de l'eau et des aliments, ce qui aurait des effets négatifs sur l'économie traditionnelle et l'accès aux aliments traditionnels. La dépendance à l'égard des aliments achetés en magasin pourrait augmenter si les adultes en âge de travailler privilégient les emplois dans la construction plutôt que la récolte traditionnelle. Si l'amélioration de la stabilité financière et de l'autosuffisance pourrait avoir des effets positifs sur le bien-être mental, il existe également un risque d'augmentation des problèmes de santé mentale, de la consommation de substances, de la violence, du harcèlement et des accidents de la route en raison des changements potentiels dans la dynamique sociale et de l'augmentation du trafic.

Utilisation à long terme (phase d'exploitation et d'entretien)

Une fois que la route d'accès à la collectivité sera opérationnelle, elle aura des effets tant positifs que négatifs. La population de la réserve pourrait augmenter en raison de l'amélioration de l'accès à la Première Nation de Marten Falls. Parmi les effets positifs attendus, mentionnons une augmentation des

possibilités d'emploi et économiques, ce qui favorisera la croissance économique à long terme. Cependant, la croissance démographique et commerciale pourrait mettre à rude épreuve les infrastructures, les services et les logements locaux. Parallèlement, la route d'accès à la collectivité devrait également améliorer l'accès aux services essentiels ainsi qu'aux matériaux de construction pour construire de nouveaux logements. Si la route d'accès à la collectivité améliorera l'accès à la zone, ce qui pourrait permettre une plus grande participation à l'économie traditionnelle et aux pratiques culturelles et améliorer l'accès à des aliments frais de bonne qualité, l'augmentation de la population pourrait également perturber les zones de récolte traditionnelles ou réduire la disponibilité des aliments traditionnels du fait de contraintes environnementales ou de la surexploitation.

Si la route peut donner accès à de nouvelles zones pour les activités traditionnelles, elle pourrait également entraîner une plus grande dépendance à l'égard des aliments achetés en magasin, car son exploitation pourrait entraîner des changements réels ou perçus dans la qualité de l'eau ou des aliments dans la région, ce qui conduirait à une diminution de la consommation d'aliments traditionnels. L'exploitation améliorera l'accès aux biens et aux services, y compris aux services de santé, ce qui pourrait améliorer la santé physique et le bien-être mental. Dans le même temps, des défis liés à la santé mentale, à la perte de lien avec la terre et à l'augmentation de la violence due à l'évolution de la dynamique sociale pourraient apparaître. Un accès plus facile pourrait également augmenter les quantités et/ou les types de drogues et d'alcool entrant dans la Première Nation de Marten Falls, aggravant les problèmes de dépendance existants. La circulation routière tout au long de l'année entraînera probablement une augmentation du nombre d'accidents et de la pression sur les services d'urgence.

Mesures d'atténuation

Afin de réduire les effets négatifs potentiels pendant la construction et l'utilisation à long terme, plusieurs mesures d'atténuation seront mises en œuvre. Des groupes de travail seront créés entre le maître d'ouvrage, l'entrepreneur et les représentants de la Première Nation de Marten Falls, de la Première Nation d'Aroland et d'autres collectivités autochtones, le cas échéant, afin de soutenir la participation et la rétroaction continues. Cela aidera l'équipe du projet de route d'accès à la collectivité PNMF à répondre efficacement et de manière appropriée aux besoins et aux préoccupations de la communauté.

Parmi les mesures supplémentaires, on peut citer :

- une formation pour les agents de conservation autochtones pourrait être mise en place afin de lutter contre la récolte illégale ou excessive, et des panneaux indiquant les restrictions de chasse pour les personnes non autochtones seront installés;
- les travailleurs seront logés dans des camps de travail autonomes et autosuffisants à l'extérieur de la communauté afin de minimiser les perturbations sociales et de réduire la pression sur le logement et les infrastructures locales;
- des politiques d'embauche inclusives seront mises en œuvre afin de créer des possibilités équitables pour les membres de la communauté; et
- des plans pour le déplacement des équipements et la gestion du trafic seront élaborés afin de limiter les perturbations dans la vie quotidienne.

De plus, des programmes de santé mentale seront mis en place pour relever les défis liés à l'emploi et aux changements sociaux, des politiques de tolérance zéro en matière de harcèlement et de discrimination seront appliquées afin de maintenir un environnement de travail sûr, et les impacts sur les facteurs liés à la santé humaine, notamment la qualité de l'air, le bruit et les vibrations, la qualité des sols et la qualité des sédiments, seront surveillés.

“ Depuis des générations, la Première Nation de Marten Falls rêve de relier notre communauté isolée du nord au réseau routier provincial de l'Ontario et au reste de la province. Cette vision va au-delà de la simple construction d'une route : il s'agit de créer un avenir dans lequel notre peuple pourra s'épanouir.

– Chef Bruce Achneepineskum.

”



Effets résiduels

Malgré les mesures d'atténuation, certains effets résiduels sont à prévoir. Parmi les effets résiduels positifs, on peut citer une meilleure accessibilité, une croissance économique et une baisse du coût des marchandises. La route facilitera les déplacements des résidents, leur accès aux services et la réception de marchandises, ce qui pourrait contribuer au développement économique et à l'amélioration de la qualité de vie.

Les effets résiduels négatifs pourraient inclure les accidents de la route, la perturbation de l'économie traditionnelle et des pratiques culturelles, la réduction de la disponibilité des aliments traditionnels, les effets à long terme sur la santé mentale liés à la perte d'identité culturelle et l'augmentation du risque de toxicomanie et de violence en raison d'un accès plus facile aux drogues et à l'alcool.

Effets cumulatifs

Les effets cumulatifs tiennent compte de l'impact combiné de la route d'accès à la collectivité et d'autres aménagements existants et futurs. L'évaluation a identifié des effets négatifs potentiels, notamment une pression sur les transports, une perturbation de l'économie traditionnelle et des pratiques culturelles, une réduction de la disponibilité des aliments traditionnels, des répercussions sur la santé mentale et des risques pour la sécurité publique liés à la violence et au harcèlement, y compris la traite de personnes.

Ces risques seront atténués grâce à : une formation à la sécurité destinée aux résidents; une surveillance environnementale de la qualité de l'air, de l'eau et du sol, des niveaux de bruit et des déplacements de la faune; et la mise en œuvre de systèmes de signalement et de stratégies de soutien communautaires pour aider les résidents à s'adapter aux nouvelles conditions et à faire part de leurs préoccupations.

Le projet comprend plusieurs engagements futurs visant à remédier aux effets négatifs par des mesures d'atténuation. Ces engagements seront mis en œuvre selon les besoins pendant les phases



de conception détaillée et d'exploitation du projet, tandis que des programmes de surveillance vérifieront l'exactitude de l'évaluation des effets et évalueront l'efficacité des mesures d'atténuation.

Conclusion

La route d'accès à la collectivité de la Première Nation de Marten Falls offre une occasion d'améliorer la connectivité, la croissance économique et la résilience à long terme de la Première Nation de Marten Falls et des communautés environnantes. Bien qu'elle apporte de nombreux avantages, elle pose également des difficultés qui nécessitent une gestion prudente. En mettant en œuvre des mesures d'atténuation proactives et une surveillance continue, l'équipe du projet vise à trouver un équilibre entre le développement économique et la préservation de la culture, la sécurité publique et la santé physique et mentale, afin de garantir que les générations futures puissent bénéficier d'une communauté plus connectée. La route améliorera les connexions, favorisant les possibilités d'éducation, les visites familiales, la création d'emplois, l'accès aux services essentiels, la sécurité alimentaire et l'adéquation des logements, autant d'éléments qui contribuent au bien-être général de la communauté.

“ Depuis trop longtemps, notre communauté est confrontée à des difficultés qui menacent notre bien-être : pénurie de logements, avis d'ébullition de l'eau, crises de santé mentale, réduction des possibilités pour nos jeunes et coût exorbitant des denrées alimentaires et des produits. Ces difficultés nous ont incités à agir et à changer les choses. L'accès tout au long de l'année garantira des voies fiables pour bénéficier de soins de santé, de services éducatifs et sociaux, offrant à nos membres le soutien dont ils ont besoin et qu'ils méritent.

– Chef Bruce Achneepineskum.

”



Voulez-vous en savoir plus?

Si vous souhaitez en savoir plus sur ce sujet, veuillez consulter le rapport technique disponible en annexe de la version préliminaire du rapport d'évaluation environnementale ou du rapport d'étude d'impact.

Coordonnées

N'hésitez pas à contacter l'équipe du Projet de route d'accès à la collectivité de la Première Nation de Marten Falls à tout moment si vous avez des questions ou des commentaires.

Courriel: eaisinput@martenfallsaccessroad.ca

Téléphone : 1-800-764-9114

Site Web : eais.martenfallsaccessroad.ca

